

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

**Band:** - (1933)

**Heft:** 600

  

**Rubrik:** Eglise suisse = Schweizerkirche

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## LIST OF SPORTING AND SOCIAL EVENTS.

- May 1 to July 31 Official Courses in German, org. by the Canton and Town of St. Gall, at the Institute Dr. Schmidt ST. GALL.
- May 2 Music: Symphony Concert at the Tonhalle ZURICH.
- May 6—7 Walking: 125 km Race GENEVA.
- May 6 Golf Meeting MONTREUX.
- May 6/7 Celebration of Joh. Brahms' 100th Anniversary by the "Basler Gesangverein" at the Cathedral BASLE.
- May 7 Horse Racing: Jumping Competitions OLTEN.
- May 7 Choir Concert at the Pavilion MONTREUX
- May 7 Wrestling Contests GERSAU.
- May 7 Football: Match Yugoslavia versus Switzerland, on the Sporting Grounds Hardturm ZURICH.
- May 7 Ski-ing: Egginerjoch Race (Dr. Meroth Cup) SAAS-FEE.
- May 7 & 21 Yacht Club Regatta NEUCHATEL.
- May 7 Horse Racing: Races org. by the Race Club ST. GALL.
- May 7 Fencing: International Championship for Ladies BERNE.
- May 8 to June 3 Exodus of Cattle ST. CERGUE.
- May 9 Symphony Concert at the Tonhalle ZURICH.
- May 10 Concert by the Berlin Philharmonic Orchestra at the Music Hall BASLE.
- May 11 Concert by the Berlin Philharmonic Society, conducted by Mr. Furtwängler ZURICH.
- May 12—16 Centenary Jubilee of Zurich Cantonal School ZURICH.
- May 13 Golf Meeting MONTREUX.
- May 13 & foww. days Golf: Arxhof Cup Competitions BASLE.
- May 13—14 Cantonal Singer's Festival BULLE
- May 13—14 "Musiques de l'Est" Festival MONTREUX.
- May 14 Cycling: Berne-Geneva, Condor Grand Prix GENEVA.
- May 14 Horse Racing, org. by the Racing Society AARAU.
- May 14 Aviation: International Meeting at Blécherette LAUSANNE.
- May 14 Concours hippique, org. by the Cavalry Society GENEVA.
- May 14 Fencing: Final of the Team Matches (Swiss and Delacour Cups) LAUSANNE.
- May 15 Automobile Rally to Engelberg (Zurich-Lucerne) ENGELBERG.
- May 15 Meeting of the Consultative Commission for Opium Traffic (L. o. N.) GENEVA.
- May 15 Tennis Tournament WEGGIS.
- May 15 to June 15 Exhibition: Carl Theod. Meyer, Basle, 1860—1932 (Collection of Engravings of the Swiss School of Technology) ZURICH.
- May 15 Trout Fishing begins KANDERSTEG.
- May 15—21 Tennis: Open Tournament of the Sports Club LAUSANNE.
- May 15 to June 15 Narcissus Season LES AVANTS-MONTREUX.
- May 20 Foot-Ball: Match England v Switzerland BERNE.
- May 20 to June 2 Beethoven Festival, org. by the Town of Basle BASLE.
- May 20—21 Music: Festival of Canton Berne BERTHOUD.
- May 20—22 Centenary Jubilee Festival of the "Société des Carabiniers" YVERDON.
- May 20/21, 27/28 Exhibition: International Dog Show ZURICH.
- May 20/21 Music: Festival of Canton of the Grisons BERGUN.
- May 21 Fencing: Sword Championship ZURICH.
- May 21 "Epreuve du Rhône" & Military Walking Contests MARTIGNY.
- May 21 Horse Jumping Competitions SOLEURE.
- May 21 to June 18 Exhibition: Basle Section of the Swiss Society of Painters, Sculptors and Architects BASLE.
- May 21 Gruyère Costume Festival BULLE.
- May 21 Golf: Weekly Competitions begin DAVOS.
- May 21 or 28 Popular Costume Festival COIRE.
- May 21 & 28 Horse Racing, org. by the Swiss Racing Association ZURICH.
- May 22 Popular May Festival GERSAU.
- May 24—28 Cantonal Singers' Festival VEVEY.
- May 25 Meeting of the Oberland S.A.C. Sections ADELBODEN.
- May 25 Cycling: Track Championship at Oerlikon ZURICH.
- May 27—28 Cantonal Music Festival RHEINFELDEN.
- May 27 Golf: Plumon Cup Competitions ZUMIKON-ZURICH.
- May 27 Golf: President Cup Competitions NEUCHATEL.
- May 27 & follow. days Golf: Metropole Cup Competitions BASLE.
- May 27/28 Shooting: Cup Competitions BELLINZONA.
- May 27/28 Central Festival of the Swiss Automobile Club, and 35th Jubilee of Basle Section BASLE.
- May 27—29 Jubilee of the Nautical Association of North Eastern Switzerland RORSCHACH. (To be continued).

## CITY SWISS CLUB.

Messieurs les membres sont avisés que

**L'ASSEMBLEE MENSUELLE**

aura lieu le 2 MAI au Restaurant PAGANI, 42, Great Portland Street, W.1. et sera précédée d'un souper à 7 heures (prix 5/-).

**ORDRE DU JOUR:**

Procès-verbal. | Démissions.  
Admissions. | Réunion d'été.  
Divers.

Pour faciliter les arrangements, le Comité recommande aux participants de s'annoncer au plus tôt à M. P. F. Boehringer, 23, Leonard St. E.C.2 (Téléphone: Clerkenwell 9595).

Telephone Numbers:  
MUSEUM 4302 (Fitzroy)  
MUSEUM 7055 (Oxford)

"Ben faranno i Pagani.  
Purgatorio C. xiv. Dante  
"Venir se ne des gñ  
tra' miei Meschini"  
Dante. Inferno. C. xxvii.

Established over 50 Years.

## PAGANI'S RESTAURANT

GREAT PORTLAND ST., LONDON, W.1.

LINDA MESCHINI } Sole Proprietors.  
ARTHUR MESCHINI }

## HOTEL UNIFORMS

QUALITY UNIFORMS AT ECONOMY PRICES

**FREE!**  
"THE CARE & MAINTENANCE  
OF UNIFORMS."

An indispensable book containing a mine of information, invaluable to Hoteliers. Post free on application.

**W. PRITCHETT**  
183 & 184, TOTTENHAM COURT ROAD, W.1  
'Phone: Museum 0482

## MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS

Not exceeding 3 lines.—Per insertion, 2/6; three insertions 5/-.  
Postage extra on replies addressed *c/o Swiss Observer*

**TWICKENHAM.** Comfortable home offered in small Anglo-Swiss family in modern house. Convenient to City. Large garden facing the river with own boats and convenience for bathing, etc. Tennis court, garage, etc. Terms 35/- full board or 25/- bed and breakfast. — Apply Villa Bernina, 43, Strawberry Vale, Twickenham. (Phone: Popesgrove 3371).

**VACANCIES** as Paying Guests offered by English lady. Moderate terms. Facilities for studying. Apply:—Mrs. Shepherd, 23, Norman-ton Road, South Croydon, Surrey.

## FORTHCOMING EVENTS.

- Monday, April 24th, 8.30 till 2 a.m. — Helvetia Society — Dinner and Ball — at 1, Gerrard Place, W.1.
- Tuesday, May 2nd, at 7 o'clock — City Swiss Club — Monthly Meeting at Pagani's Restaurant, 42, Great Portland Street, W. 1. (See Advert.)
- Wednesday, May 3rd, at 7.30 p.m. — Société de Secours Mutuels — Committee Meeting at 74, Charlotte Street, W.1.
- Tuesday and Thursday, May 9th and 11th — at 5.30 p.m. — University of London — Two lectures in Chemistry by Professor Dr. L. Ruzicka (Professor of Organic Chemistry in the Technical High School, Zurich) at University College, Gower Street, W.C.1.
- Friday, May 12th, at 4.30 p.m. — Swiss Y.M.C.A. — Bazaar — at "Swiss House," 34/35, Fitzroy Square, W.1.
- Wednesday, May 17th, at 8 o'clock — Swiss Mercantile Society Ltd. — Monthly Meeting followed by a lecture by Professor Dr. G. P. Gooch on "European Situation," at "Swiss House," 34/35, Fitzroy Square, W.1.
- Thursday, May 18th, at 8 o'clock — Swiss Sports Committee — Meeting at "Swiss House," 34/35, Fitzroy Square, W.
- Saturday, May 27th, at 2.45 p.m. — Swiss Sports — at Herne Hill Athletic Grounds.

Tell your English Friends  
to visit

## Switzerland

and to buy their Tickets  
from

**The Swiss Federal Railways,**  
Carlton House, 11b, Regent St., S.W.1

HAVE YOU

ASKED YOUR

SWISS FRIENDS TO  
BECOME SUBSCRIBERS

to the

Swiss Observer?

Drink delicious "Ovaltine"  
at every meal—for Health!

## Lausanne.

PENSIONNAT and  
DOMESTIC SCIENCE SCHOOL **Villa Electa**  
La Chablère

Sound teaching in French, courses in housekeeping, etc., Music, Sports. Beautiful and healthy situation. Facilities for attending schools in town. For prospectus and references apply to —  
Mme. Dr. Haller-Schelling.

When at HAMPTON COURT  
have Lunch or Tea at the  
**MYRTLE COTTAGE**

Facing Royal Palace, backing on to Bushey  
Park between Lion Gate and The Green.

P. GODENZI, PROPRIETOR.

## Divine Services.

**EGLISE SUISSE** (1762),

(Langue française.)

79, Endell Street, Shaftesbury Avenue, W.C.2.  
(Near New Oxford Street)

Dimanche, le 23 Avril — 11h. — M. R. Desaulles.  
7h. — M. R. Hoffmann-de Visme.  
3h. — Répétition du Choeur.

Pour tous renseignements concernant actes pastoraux instructions religieuses, etc., prière de s'adresser à M. R. Hoffmann-de Visme, 102, Hornsey Lane, N.6. (Téléphone: Archway 1798). — Heure de réception à l'église: Mercredi de 11h. — 12.30.

## SCHWEIZERKIRCHE

(Deutschschweizerische Gemeinde)

St. Anne's Church, 9, Gresham Street, E.C.2.  
(near General Post Office.)

Sonntag, den 23. April 1933.

11 Uhr morgens, Gottesdienst und Sonntag-  
schule.  
7 Uhr abends, Gottesdienst.

Freitag, den 28. April 1933.

Abends 8 Uhr im "Foyer Suisse,"  
Lichtbildervortrag von Herrn W. Fischer über  
"Palästina," zu dem jedermann herzlich  
eingeladen ist.

Anfragen wegen Religions- bzw. Confirmanden-  
stunden und Amtshandlungen sind erbeten an  
den Pfarrer der Gemeinde: C. Th. Hahn, 43,  
Priory Road, Bedford Park, W. 4 (Telephon:  
Chiswick 4156) Sprechstunden: Dienstag  
12-2 Uhr in der Kirche, Mittwoch 5-6 Uhr im  
"Foyer Suisse."

Printed for the Proprietors, by THE FREDERICK PRINTING CO.,  
LTD., at 23, Leonard Street, London, E.C.2.